

ՍՈՒՐԲ ԵՐՐՈՐԴ ԱՌԻԹԻՒՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԱՑ ԱՌԱՋՎԱԿԱՆ ԵԿՋՂՑԻՑ  
ԲՈՐՈՆԹՈ - ԳԱՆԱՏ  
1980-ի  
ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՆԵՐ

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

TORONTO - CANADA

1 9 8 0

ANNUAL REPORTS



NOMINATING COMMITTEE  
1980 REPORT

The undersigned, all members of the Nominating Committee, held six meetings between December 8, 1980, and February 4, 1981.

Seventy-four dues-paying members in good standing were approached and their candidature was solicited as nominees to various committees of the Holy Trinity Armenian Church.

The following members have kindly consented to be nominated at the elections of the following seats during the forthcoming Parish Assembly:

Parish Council

Sarkis Tchilingirian (Incumbent)  
Leo Khosrovian  
John Hovagimian  
Haroutioun Yessayan  
Nurhan Karan  
Khatchig Kouyoumdjian  
Yeghia Berejiklian  
Manoug Ampagoumian  
Neshan Manjelikain  
Garo Yeznigian

Auditing Committee

Berge Toughlouian  
Vahe Minnetian

Nominating Committee

Minas Selyan  
Hratch Boyadjian  
Torkom Zabounian  
Edward Dovletian  
Harry Ampagoumian

Parish Assembly Officers

Hrant Souin - Chairman  
Mona Selyan - Secretary  
Antranig Tchilinguirian - Secretary

For the Nominating Committee

B. Ampagoumian  
E. Dovletian  
H. Boyadjian  
M. Selyan  
T. Zabounian

Ս. ԵՐՐՈՐԴ. ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ

ԱՍՏԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. : ԺՈՂՈՎ

ՓԵՏՐ. 17, 1980

Ա Տ Ե Խ Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ւ Խ

Ս. ԵՐՐՈՐԴ. ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ Տարեկան Անդամական Ընդհ. ժողովը տեղի է ունեցած 1980 թվականի մայիս ամիսում՝ Պատմական պատմական աշխատավայրում՝ Ամառապահ աշխատավայրում:

Ներկայ տրատու անդամներու թիւը 120 էր:

Ճրագիր Կանոնագրի 17-րդ յօղուածին համաձայն ժողովը օրինաւոր համարուելի է վերջ, նխական Խորհրդի Ատենապետ Պրն. Պարզեւ Խոնածեան հրաւիրեց Առաջնորդական Օրինանորդ եւ ծուկիս Հոգեւոր Հովիտ Հոգա. Վազգէն ծ. Վրդ. Քէշիշնաբ որ աղօթքով բացումը կատարէ ընդհանուր ժողովին:

Հայր. Սուրբքին աղօթքն ետք, Պրն. Պարզեւ Խոնածեան հրաւիրեց Ընտրողական թանձնախումբի անդամներէն Պրն. Թորգոմ Զապունեանը, որպէսզի օրուան դիւանին թեկնածուները ներկայացնէն Պրն. Թորգոմ Զապունեան ժողովիս յանձնարարեց իրը օրուան դիւանի Ատենապետ Պրն. Հրանդ Սուրբ, իկկ երկու Ատենաղպրութեանց պաշտօններուն համար, Պրն. Ժիրայր Երէցեան եւ Թորգոմ Զապունեան: Աւրիշ թեկնածուներ չ'ըլլալով, օրուան դիւանը առաջարկուեցաւ եւ ընտրուեցաւ միաձայնութեամբ:

Պրն. Հրանդ Սուրբ: Ատենապետ:

Պրն. Ժիրայր Երէցեան: Ատենաղպիր: - Անգլերէնի:

Պրն. Թորգոմ Զապունեան: Ատենաղպիր: - Հայերէնի

Դիւանի Ատենապետ Պրն. Հրանդ Սուրբ ժողովին շնորհակալութիւն յայտնելէ Վերջ թելադրեց որ ընդունուի, ծխական Խորհրդի կողմէ պատրաստուած օրակարգը:

Պրն. Հայկ Միսաքեան առաջարկեց որ օրակարգի վրայ ըլլայ հետեւեալ փոխութիւնը, թիւ 6 եւ 7 նիւթերը որոնք կապուած էին ընտրութեան, ճգուիկիրը օրակարգին վերջին նիւթ:

Պրն. Գրիգոր Էլմասեան փոխելով այս առաջարկը, թելադրեց որ թիւ 6 եւ 7 նիւթերը տեղափոխուի թիւ 9 նիւթի հետ որ ծխական Խորհրդի տեղեկագիրն էր:

Պրն. Միհրան Գուգուեան ուզեց փոփոխութեան ենթարկել օրակարգի նիւթերու շարք եւ թելադրեց որ թիւ 6 եւ 7 նիւթերը վիճաքանուին թիւ 11 նիւթէն վերջ:

ծխական Խորհուրդի Ատենապետ, Պրն. Պարզեւ Խոմանեան այս գանազան թելաղրանք եւ առաջարկներու վրայ՝ ’Այս տարի առաջին անգամ ըլլալով, ժամանակ շահելու նպատակով փոխած ենք օրակարգի Խիւթերու շարքը’, ըստ:

Զանազան գաղափարներու փոխանակութիւններէ վերջ օրուան օրակարգը ընդունուեցաւ ինչպէս ոռոր առաջարկուած էր, Պրն. Գրիգոր Էլմասեանի կողմէ-Ձեռնբարձ քուե-արկութեամբ 80ի դէմ 5-:

Օրուան օրակարգը ընդունուելէ վերջ, անցեալ ընդհանուր ժողովի 25 Ժեւրուար 1979 ատենագրութիւնը՝ կարդացուեցաւ Պրն. Թորգոմ Զավունեանի կողմէ եւ հետեւալ սրբագրութիւններէ վերջ ատենագրութիւնը՝ վաւերացուեցաւ Միա-ճայնութեամբ:

Էջ 6, Պրն. Օրջանեանի առաջարկը փոխուի՝ ’առաջարկը դոկուի Կաթողիկոսին, Առաջնորդարանի խողովակով’; :

Էջ 7, Պրն. Թագւոր Յոթեան Ներկայացուց հետեւեալ գրաւոր առաջարկը՝ գրաւոր բառը աւելցուած-:

Պրն. Ճոն Գալայծեան թելաղրեց որ ատենագրութիւնը արժանագրուի Հայերէն եւ Մսցլերէնով, դիւանս այս թելաղրանքը նկատի առնելով ատենագրութիւնը արժա-նագրեց երկու լեզուով:

Պրն. Եղիա Աէրէնիքլեան՝ ’Ընդհանուր ժողովի տեւողութեան, ժամանակ շահելու նպատակով, յարմար կը գտնեմ որ ծխական Խորհուրդը ժամանակ ուղղաց ուղղարկէր իր տարեկան տեղեկագիրը’; :

Տօքթ. Նաքէ Թոքմանեան թելաղրեց, ’Ատենագրութեան մէջ շակերտներ գործածուի անդամի մը թելաղրանքի եւ կամ առաջարկի նախադասութեան’:

### ՏԵՂԱԿԱԳԻՐՆԵՐՈՒ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Նախքան տեղեկագիրներու ներկայացման, Պրն. Տարութիւն Եսայեան առաջարկեց որ տեղեկագիրները զատ զատ չի կարդացուի, քանի որ անդամները արդէն ստացած են, որոշ ժամանակէ մը առաջ։ Առաջարկը երկրորդուեցաւ Պրն. Խաչիկ Գույում-եանի կողմէ եւ յետոյ առաջարկը որդեգրուեցաւ միաձայնութեամբ։

### ՀԱՐՑՈՒՄ ԵՒ ԲԵԼԱԿԱՍԵՐՆԵՐ ՏԵՂԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

Ծխական Խորհուրդի Տեղեկագրութիւն.-

Պրն. Կարօ ՏԵՂԻՐՄԵՆՆԵԱՆ հարցուց թէ ին՞չ է 15-25 տարեկան Եկեղեց ոյ անդամի մը սակը. Պրն. Պարզեւ Խոմանեան՝ ’Ռևսանողներու սակը 15 Տուար է’; :

Տօքթ. Շաքէ Թոքմանեան՝՝ ինչ էր, ծխական Խորհուրդի եւ Թեմական Խորհուրդի միջնեւ կատարուած, Յուլիս 13, 1979 ժողովին եւ նաեւ Ապրիլ 17 1979-ին կատարուած բացատրական ժողովին նիւթերը՝:

Պրն. Կարգեւ Խոճանեան՝՝ Թեմական Խորհուրդի հետ կատարուած ժողովի նիւթ կը կազմեր, Ս. Նրորդ. Եկեղեցւոյ տեղափոխման հարցը եւ յետոյ ունեցանք մաս- նաւոր ժողով մը, մասնակցութեամբ Եկեղեցւոյս յարակից մարմիններու Ատենապետ եւ անդամներու, նախագահութեամբ Թորգոմ Արք. Մանուկեանի: Խակ Ապրիլ 17, 1979-ի բացատրական ժողովը, ծխական Խորհուրդս յարմար դատեց, իր անդամներուն պարզել եւ բացատրութիւններ տալ, զաղութիս մէջ, Արիս Եպիսկ. Եկրվանեանի կողմէ տարուած երկրորդ Եկեղեցիի մը բացման աշխատանքներուն մասին, որ չէր վաւերացուած նիւ Էորքի Առաջնորդարանի կողմէ՝:

Պրն. Էտմոն Արթին կարդաց գրութիւն մը որ սրտի ցաւով կ'արտայայտուէր զա- դութիս վերջին մէկ տարուայ Վիճակին, անտեղի բաժանման մասին եւ զաղութին ուղղարկուած առանց ստորագրութեան շրջաբերականի մը մասին որ ուղղուած էր ծխական Խորհուրդի Ատենապետ Պրն. Կարգեւ Խոճանեանի. Դիւանի Արթին կողմէ Առաջնորդարանի կողմէ՝:

Պրն. Հայկ Միսաքեան՝՝ ինչո՞ւ Թեմական Պատգամաւորներ չէ դրկուած Բարիզ Վեհափառ Հայրապետին հետ տեսակցելու, այլ դրկուած է ուրիշ անձեր՝:

Պրն. Կարգեւ Խոճանեան՝՝ Մենք մօտեցանք Եկեղեցւոյս Թեմական Պատգամաւորներուն քայց ըէլայ. ժամանակի եւ կամ դրամական պատճառներով անոնք չի կրցան Ծամ- բորդել յետոյ ծխական խորհուրդս չի կրնար ստիպել անոնց որ իրենց գրպանէն վճառէն նամբորդութեան ծախքերը, որով ուզեցինք դրկել կամաւոր անձեր որոնք նոյն ժամանակ կարող պիտի ըլլան ներկայացնել Վեհափառ Հայրապետին Թորոնթոյի իսկական պատկերը: Ինչպէս որ յիշուած է ծխական Խորհուրդի տեղեկագրութեան 12-րդ էջին, այն անձերը որ նամբորդած էին Բարիզ, կը կրեն Եկեղեցւոյս զանազան յարակից մարմիններու իբր Ատենապետ եւ կամ դիւանի անդամի հանգամանքը: Յետոյ գիտենք թէ Արիս Եպիսկ. Եւրվանեանի տարած աշխատանքներու մասին որոշ տեղեկութիւններ զանազան նամբաններով հասած է Վեհափառ Հայրապետին, մենք ալ պէտք էր իմց տահնք Վեհափառին, մեր 280 աշակերտով Շաբաթօրեայ վարժարանի մը գոյութիւնը Թորոնթոյի մէջ որ կ'ապրի 25 տարիէ ի Վեր, յետոյ, մեր մեանո- գութիւնը յայտնել եւ լուսաբանութիւն տալ, տարուած բաժանարար աշխատանքներու մասին՝:

Պրն. Ցակոք Նրէցեան ժողովիս տուած իր տեղեկատուութիւնը որ նամբորդած էր Բարիզ, իբր ծխական Խորհուրդի Փոխ Ատենապետ:

Պրն. Թորգոմ Զապունեան գնահատեց Նոր Սերունդ ամսաթերթի եւ Հեռածայնի գրքոյ կի յանձնախումբերուն իրենց տարած ժրաշան աշխատանքներուն համար:

Պրն. Ժիրայր Երէցեան՝ «Լիբանանի Սղէտեալներու համար սարգուած մասնաւոր ծաշկերոյթի մասին, ծխական Խորհուրդի տեղեկագրին մէջ չէ յիշուած», Թելաղեց որ այս լեռյթը յիշուի սոյն տեղեկագրութեան մէջ:

Պրն. Ալեքսան Պալթայեան առաջարկեց որ ընդունուի ծխական Խորհուրդի տեղե կազրութիւնը, առաջարկը երկրորդութեաւ եւ վաւերացութեաւ:

Ընտրողական Յանձնախումբի Տեղեկագրութիւն

Պրն. Ալեքսան Պալթայեան ընտրողական Յանձնախումբի անունով ժողովիս տեղեկացուց թէ Յանձնախումբս ունեցած է 5 ժողովներ եւ մօսեցուած է 62 Տրատուանդամներու, գանձան պաշտօններու համար, դժբախտաբար կարելի չէր եղած գտնել բաւականաչափ կամաւոր թեկնածուներ որոշ պաշտօններու համար, եւ ժողովիս ներկայացուց.

Ենթական Խորչուրդի թեկնածուներ - Ընտրելի 4 Հոգի -

Պրն. Քարգել Խոնճեան

Պրն. Մատաթ Բ. Մամուրեան

Պրն. Նուպար Թօսունեան

Պրն. Հրաչ Շիշմանեան

Տօթ. Շաք Թորմանեան

Ընտրողական Յանձնախումբի թեկնածուներ - Ընտրելի 5 Հոգի -

Պրն. Շէնի Ամբակումեան

Պրն. Հրաչ Պոյանեան

Պրն. Եղուարդ Տէօվլէթ

Պրն. Մինաս Մէլեան

Պրն. Թորգոմ Զապունեան

Հաջուսանիշից Յանձնախումբի թեկնածուներ - Ընտրելի 3 Հոգի -

Պրն. Կրէլըրի Գասպարեան

Պրն. Լեւոն Եազընեան

Օրդ. Անահիտ Մամուրեան

Թեսչուն Պատգամահութերու թեկնածուներ - Ընտրելի 4 Հոգի -

Պրն. Գրիգոր Էլմասեան

Պրն. Պետրոս Գոգորեան

Պրն. Բէնիամին Մամուրեան

Պրն. Հրանդ Սուկին

Պրն. Լեւոն Եազընեան

Պրն. Թորգոմ Զապունեան

Ընտրողական Յանձնախումբի տեղեկագրութենէ վերջշնորհնապետ Պրն. Հրանդ Սուլին ճրագիր Կանոնագրի համաձայն, ժողովին դիմեց եւ երեք անգամ հարցուց թէ ներկաներէն կային առաջարկներ թեկնածուներու, վերոյիշեալ պաշտօններուն համար:

Պրնք. Մինաս Սէլեան, Սամ Օրջանեան, Կարօ Յովակիմեան եւ Մարտիկ Շահազեան թելադրեցին որ պէտք է նոր թեկնածուներ նշանակուին:

Պրն. Սամ Օրջանեան ընդունեց իր թեկնածութիւնը դնել ընտրողական Յանձնախումբի ցանկին, եւ Պրն. Մուրատ Պահուտեան ընդունեց իր թեկնածութիւնը դնել Թեմական Շատզամաւրներու ցանկին մէջ:

Տօքթ. Նաքէ Թոքմանեան իր անունը եւ առաւ ծխական Խորհուրդի թեկնածութենէ:

Ուրիշ թեկնածուներ չ'ըլլալուն դիւանս փակեց թեկնածուներու ցանկը::

Հետեւեալ անդամները ստանձնեցին քուէախոյզ յանձնախումբի պաշտօնը:-  
”Տիկ. Երևան Սանկոյեան, Պրն. Ճոն Յովակիմեան, Պրն. Խաչիկ Գույումնեան Պրն. Ալեքսան Պալթայեան, Պրն. Մարգիս Տէրըմէննեան, Պրն. Մարտիկ Շահազեան եւ Պրն. Նշան Մանճըլըթեան:

Ընտրութիւնները կատարուեցաւ, տրատու անդամներու ցանկի համաձայն: 118  
տրատու անդամներու մասնակցութեամբ:

#### ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ԱՐԴԻՒՆՔ

##### ԺԽԱԿԱՆ ԴՐՈՇՈՒՐԴ

Պրն.	Մատաթ Մամուլեան	94	Քուէ
Պրն.	Նուլպար Թօսունեան	98	,
Պրն.	Կարգեւ Խոնճեան	91	,
Պրն.	Հրաչ Շիշմանեան	80	,

Ընտրելի 4 անդամ, որով վերոյիշեալ անդամները ընտրուեցան 2 Տարուայ համար:

##### ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ՑԱՆՑԱԽՈՒՄԲ

Պրն.	Մինաս Սէլեան	102	Քուէ
Պրն.	Թորգոմ Զապունեան	97	,
Պրն.	Հրաչ Պոյամեան	90	,
Պրն.	Վէնի Ամբակումեան	87	,
Պրն.	Նդուարդ Տէօվլէթ	75	,
Պրն.	Սամ Օրջանեան	60	,

##### Առաջին 5 թեկնածուները ընտրուած

ՀԱՇՈՒԽՅԱՆԻ ՑԱՆՉԱԽԱԽՈՒՄԲ

Օր. Անահիտ Սամուրեան	102	Քուէ
Պրն. Կրեպորի Գասպարեան	102	"
Պրն. Լեւոն Եազընեան	102	"

ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄՄԱԽՈՐՄԵՐ

Պրն. Հրանդ Սուլին	98	Քուէ
Պրն. Շետրոս Գոգորեան	75	"
Պրն. Լեւոն Եազընեան	69	"
Պրն. Թորգոմ Զապունեան	57	"
Պրն. Մուրատ Պահուտեան	46	"
Պրն. Բէնիամին Սամուրեան	42	"
Պրն. Գրիգոր Էլմասեան	40	"

Առաջին 4 ԹԵԿԱՆԱԾՈՒՆԵՐԸ ըՆՄՐՈՒԱԾ

Քուէախոյզ Յանձնախումբի բացակայութեան հետեւեալ տեղեկատուութիւններու մասին եղան շինիչ եւ գնահատական արտայայտութիւններ ժողովականներու կողմէ:

ԵԿԵՂԵՑԱՄԱԿՐ ՏԻԿԱՆԱՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Պրն. Մինաս Սէլեան գնահատեց եւ շնորհակալութիւն յայտնեց ՄԱՍ-ի յանձնախումբին, Տիկ. Սիրուն Համամմեանին եւ Տիկ. Մարգինէ Սուլինին:

Տիկ. Սիրուն Համամմեան ժողովիս յիշեցուց Հայ ծերանոցի մը պէտքը:

Պրն. Հայկ Միսաքեան եւ Թորգոմ Զապունեան գնահատանքով արտայայտուեցան Տիկնանց Միութեան աշխատանքներուն մասին եւ մասնաւոր շնորհակալութիւն յայտնեցին Ստենապետունի Տիկ. Արտք Գարանին:

Պրն. Գրիգոր Էլմասեան ։ ։ ։ ։ է Տիկնանց Կրօնական Յանձնախումբին պաշտօնը։ Տիկ. Գարան ըսաւ թէ ։ ։ Տիկ Շուշան Տէյիրմէնմեան, մեր ժողովներուն, մասնաւոր յատկացուած ժամանակամիջոցի մը, կը խօսի կրօնական նիւթերու մասին։

Պրն. Ժիրայր Գէտէրեան թելադրեց որ Տիկ. Տէյիրմէնմեանի այս գրութիւնները նրատարակուի նոր Սերունդ ամսաթերթի մէջ։

Տիկնանց Միութեան տեղեկագրութիւնը վաւերացուեցաւ գնահատանքով եւ միաձայնութեամբ։

ՀԵՆԿԱ-Ի ՏԵՂԿԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Պրն. Անտրոս Գոգորեան գնահատանքի խօսքեր ըսաւ ՀԵՆԿԱ-Ի վարչութեան իրենց տարած աշխատանքներուն համար։

Պրն. Շահան Տէյիրմէնմեան ։ ։ ՀԵՆԿԱ-Ի աւանդական ՌիԴՐԻԹ-ի ճաշը որ Զ տարիէ ի վեր չէ կազմակերպուած, կը թելադրեմ որ այս տարի կազմակերպուի։

Պրն. Պերծ Պասմանեան ''զանազան պատճառներով չի կրցանք կազմակերպել, բայց այս տարի պատրաստ ենք կազմակերպելու'':

Պրն. Հրանդ Սուրին շնորհաւորեց Հենքը-ի անդամները որոնք ծննդեան գիշերը այցելած էին զաղութիս 20 ընտանիքներուն եւ թելաղրեց որ յառաջիկային շատ աւելի քաջալերուի:

Պրն. Պերծ Պասմանեան խնդրեց ծնողներէ որ քաջալերէն Հենքը-ի աշխատանքները:

Հենքը-ն ունի 45 անդամներ:

Հենքը-ի տեղեկագիրը վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ:

#### Ս. ՍԱՀԱԿ ԵՒ Ս. ՄԵՍՐՈՎ Ազգ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՏԵՂՆԿԱԳԻՐԸ

Պրն. Սամ Օրջանեան ''Նոր սկսող աշակերտի մը համար, դասարաններու մէջ գործածուած գիրքերը բաւական դժուար է կը թելաղրեմ որ աւելի դիւրին քառեր գործածուի'':

Գերշ. Տ. Հազգէն Ճ. Վրդ. Քէշիշեան ''Այս գիրքերը մանկավարժական եւ Ամերիկեան ստանտարտի. վրայ պատրաստուած են եւ նիւ նորքի Առաջնորդարանի կողմէ ընդունուած'':

Պրն. Գրիգոր Էլմասեան գնահատեց Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրով Ազգ. Վարժարանի խնամակալ մարմնի եւ ուսուցչաց կազմի աշխատանքները:

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրով Ազգ. Վարժարանը ունի 250 աշակերտ:

Պրն. Սինաս Սէլեան ''Յ տարի առաջ Հայաստան աշակերտ կը դրկուէր, և չոչո՞ւ համար այս վերջին տարիներուն չի դրկուիր'':

Պրն. Հրաչ Շիշմանեան ''Դրամական, դժուարութիւններու տակ կարելի չէ իրականացնել այս զաղափարը'':

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրով Ազգ. Վարժարանի տեղեկագիրը վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ:

#### Ս. ԵՐՐՈՐԴ. ՀԱՅՅ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԴՐԱՅՑ ԹԱՍԻ ՏԵՂՆԿԱԳԻՐԸ

Պրն. Պետրոս Գոգորեան գնահատանքով արտայայտուեցաւ Կրտսեր երգչախումբին եթ իրենց վարիչ Տիկ. Լենա Պէյլէրնանին եւ ապա Դպրաց Դասի տեղեկագիրը վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ:

#### Ս. ԵՐՐՈՐԴ. ՀԱՅՅ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՏԱՐԵՑ ԹԱՂՄԱՑԻՆԵՐՈՒԻ ՏԵՂՆԿԱԳԻՐԸ

Պրն. Հայկ Միսաքեան յիշեցուց թէ Վարչութեան անդամներու անունները չէ յիշուած տեղեկագրին մէջ եւ թելաղրեց որ յառաջիկայ տարւոյ տեղեկագրին մէջ յիշուի: Եւ ապա Տարեց Քաղաքացիներու տեղեկագիրը վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ:

### Կիրակնօրեազ Վարժարանի Տեղեկագիր

Պրն. Սամ Օրջանեան ,՝ Կիրակնօրեայ վարժարանի աշակերտութեան թիւը շատ քիչ է եւ դասերն ալ գոհացուցիչ ըլլալէ շատ հեռու' :

Հոգջ. Կազակէն ծ. Վոր. Քէշի եան ,՝ Ամէն Սիրակի առաւօտ 16-20 աշակերտ կանոնաւորապէս կը մասնակցին դասերու, եթէ այս թիւը քիչ է, որով սխալը մենք մեր մէջը կը փնտունք, պէտք է հաւատանք մեր նկեղեցին եւ իտէալին, կ'ուզեմ որ ամէն ծնողը կանոնաւորապէս բերէ իր զաւակը նկեղեցի:

Տիկ. Արաքս Գարան գնահատանքով արտայայտուեցաւ Կիրակնօրեայ Վարժարանի պատասխանատու Օր. Ալիս Գույումնեանի տարած կամաւոր եւ սիրայօժար աշխատանքին համար :

Կիրակնօրեայ վարժարանի տեղեկագիրը վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ :

Կրտսեր Հնեկն-ի եւ Թեմական Պատգամաւորներու տեղեկագիրները վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ :

### ՀԱՇՈՒԵԾՆԻՉ ՅԱԽԶԱԽՈՒՄԲԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Պրն. Օհան Գույումնեան թելաղրեց որ 10,000.00 Տոլարի մը չափ գումար մը պէտք չէ որ երեւի հասարակ - առանց տոկոսի - հաշիւի մը մէջ :

Հաշուեծնիչ Յանձնախումբի տեղեկագիրը վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ :

### ԳԱԽԶԱԳԱՀԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Պրն. Յարութիւն Եսայեան ,՝ Պապայեանի կտակը գանձուած է թէ ոչ, եթէ ոչ երբ կարելի պիտի ըլլայ գանձել' :

Դիւանիս Առենապետ Պրն. Հրանդ Սուլին, իբր Պապայեան ֆառւնտէյշըն Դրասթ-ի մէկ անդամ պատասխանեց ,՝ Պապայեանի կտակը տակաւին, Պապայեան ֆառւնտէյշընի Սէյվինկ Սէրթիֆիքէյթի ծեւով, Ս. Երբորդ. Հայց. նկեղեցւոյ անուան տակ, նկեղեցւոյ տեղափոխման կամ շինութեան ծախսելու նպատակով պահուած է - գումարը 373,958.45 Տոլար -:

Պրն. Պետրոս Գոգորեան ,՝ Հաշուեկշիոի մէջ եկեղեցւոյ շինութեան նորոգութեան ծախսը շաա քիչ կ'երեւի կը թելաղրեմ որ այս գումարը աւելնայ, որով հետեւ թէ եկեղեցւոյ սրահը եւ թէ խոհանոցը խնամքի եւ նորոգութեան պէտքը ունի : Սկատի առնելով Պրն. Պետրոս Գոգորեանի թելաղրանքը, Պրն. Միասաքեան առաջարկեց որ էջ 35 նախատեսուած Պիւտճէի ելքի սիւնակի վարյ, 3,000.00 Տոլարի զանազան ծախսերը ըլլայ 500.00 Տոլար իսկ եկեղեցւոյ շինութեան նորոգութեան ծախսերը բարձրանայ 5,500.00 Տոլարի; Առաջարկը երկրորդուեցաւ Պրն. Նուրիհան Գարանի կողմէ եւ ապա ծեռնբարձ քուէարկութեամբ վաւերացուեցաւ :

1986-1987 学年第一学期期中考试

-9-

1996-07-12 10:00:00 1996-07-12 10:00:00 1996-07-12 10:00:00 1996-07-12 10:00:00

Պրն. Հայկ Միսաքեան՝ «Հաշուեկշիռի մէջ Ս. Խաչ Դպրեվանքի համար կ' երեւի 3,342.78 Տոլար, այս գումարին առկօսը ինչ եղած է»:

Հոգէ. Վազգէն ծ. Կրդ. Թէշիշեան՝ այս գումարը կը կենայ Զէքինկ Հզունի  
մէջ որով տոկոս չի աշխատիր. Եւ նիսական Խորհուրդը միշտ պատրաստ է այս  
գումարը տեղափոխելու փափաքուած եւ կամ հրահանգուած տեղը<sup>2</sup>:

የኩን. ብርሃን ቅጂታይ ከሚገኘው የዚህ ስምምነት የሚያስረዳ ይችላል፡፡

Գանձապահի տեղեկագիրն յալ վաւերացուեցաւ միաձայնութեամբ: Յանձնաւունքը Անդամական ժողովը փակուեցաւ ժամը 11-ին Հոգէ Հայրածուրբին շինէց եւ բարեմաղանքի պատգամով եւ աղօթրով:

ի Դիմաց  
Ս. Նըրորդ. Հայց. Նկեղեց ւոյ  
Տարեկան Ծխական Ժողովի  
Դիւանի Նախագահ  
Կազգէն ծ. Վրդ. Քէշիշեան

Ատենապետ  
Հռանո Սո

## Unbewusstes

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

*Φήνω ίν ποτέ σέβων*

que el resultado de la guerra es que se ha establecido una paz entre los Estados Unidos y México, que es lo que queríamos. La otra parte es que se ha establecido una paz entre los Estados Unidos y la República Mexicana, que es lo que queríamos.

Both the original and the revised editions of the *Encyclopédie* were published in Paris by the Encyclopédie Society, and the first edition was printed in 1751-1752, while the second edition was printed in 1765-1772.

## 1980 PARISH COUNCIL REPORT

The parish council in 1980 was initially composed of the same members as in 1979 until the month of April, namely:

Rt. Rev. Vazken Keshishian	President
Barkev Khojajian	Chairman
Sarkis Tchilingirian	Vice Chairman
Hratch Shishmanian	Secretary
Noubar Tossounian	Treasurer
Vahe Minnetian	Assistant Treasurer
Madat Mamourian	Advisor
Hagop Yeretsian	Advisor
Harry Artinian	Advisor
Stepan Semerjian	Advisor

Upon the departure of the pastor and the resignation of the chairman in April, 1980, (See notes below) the parish council was reorganized as follows:

Sarkis Tchilingirian	Chairman
Madat Mamourian	Vice Chairman
Hratch Shishmanian	Secretary
Noubar Tossounian	Treasurer
Vahe Minnetian	Assistant Treasurer
Hagop Yeretsian	Advisor
Harry Artinian	Advisor
Stepan Semerjian	Advisor

### MEETINGS

There were 28 regular meetings of the parish council and one extraordinary meeting on April 21, 1980. The latter was called in order to discuss a disagreement with the primate and the diocesan council regarding key issues outlined below. It was during this meeting that the chairman, Mr. B. Khojajian, resigned in protest against an imposition on the part of the diocese.

On August 22, 1980, a delegation comprised of Sarkis Tchilingirian, Hrant Souin, Madat Mamourian and Levon Yazedjian, went to diocesan headquarters in New York, to defend the case for relocating the church next to the AGBU cultural centre in Scarboro after an initial refusal by the diocesan council. The location was later approved by the council and a site plan was requested, which was in turn submitted on a subsequent visit to New York on October 24, 1980. The second delegation was made up of Sarkis Tchilingirian, Hagop Yeretsian and Takvor Hopyan, the latter as consulting architect. The plans were also approved by the council with the provision of 17 additional parking spaces on church property.

On October 5, 1980, the primate paid a brief visit to Toronto, during which His Eminence met with the parish council in the presence of Very Rev. Fr. Yeghishe Gizirian who will hold a pastoral mission in our church for the next six months.

## CHURCH SERVICES

St. George Church, Boston, MA

The following sacraments were performed during 1980:

19 Weddings      163 Requiems  
51 Christenings      18 Funerals

## VISITING CLERGY

The following clergymen graciously responded to our invitations and celebrated the Divine Liturgy between April and December 1980:

Very Rev. Fr. Yeghishe Gizirian,	Worcester, Mass.
Very Rev. Fr. Jirayr Tashjian	Chicago, Ill.
Very Rev. Fr. Kegham Zakarian	St. Catharines, Ont.
Rev. Fr. Haik Donikian	Detroit, Mich.
Rt. Rev. Bishop Papken Varjabedian	Washington, D.C.
Rt. Rev. Bishop Guregh Kapikian	Jerusalem, Israel
Very Rev. Fr. Mesrob Semerjian	Hartford, Conn.
Rev. Fr. Vartan Cankulian	New York, N.Y.
Rev. Fr. Guregh Kalfayan	Bridgeport, Conn.
Rev. Fr. Arten Ashjian	New York, N.Y.
Rev. Fr. Nerses Jebejian	Springfield, Mass.

## STAFF AND FACILITIES

Mr. Habib Torossian and Mrs. Tamar Mamourian were in charge of the day-to-day operations of the church office. They were entrusted with serving the public between 10:00 a.m. and 5:00 p.m. during the week, each working for four hours a day. Their responsibilities included the routine functions of the office such as taking appointments for church services; editing and publishing NOR SEROUNT, and general public liaison to the parish council. This year they will also assume additional duties: Mr. Torossian will be on duty on Sundays to receive donations and fees, while Mrs. Mamourian will undertake bookkeeping duties as well.

A new telephone answering device was installed for a brief period to increase communication levels but was removed later for lack of response.

Mr. Avedis Zaroukian was in charge of caretaking until February 25, 1980, when, due to health reasons, he relinquished his post. The main cleaning tasks were then temporarily contracted to a professional until Mr. Yervant Boyadjian (Enishde) volunteered his services since last July. The parish council has decided to engage him as a full-time caretaker, based on his dedication and cleanliness.

The heating, refrigeration and lighting systems required maintenance during the year, but no major repairs such as roofing or plumbing were necessary. The broadloom at the front lobby and the stairs was replaced.

## EVENTS AND ISSUES

Departure of Pastor: In December 1979, our pastor Very Rev. Fr. Vazken Keshishian had expressed his desire to resign from his pastoral duties. His reasons were general dissatisfaction with his post, and the parish council advised the pastor to make the necessary arrangements with the primate. This question remained unresolved until April, 1980, when the chairman received a letter dated April 13, 1980, in which the pastor notified his vacation leave as of April 21, 1980, for three weeks and had expressed having applied to the primate to be relieved from his pastoral post in our church.

There were no major disagreements with Rev. Keshishian during the last part of his tenure and his departure was the result of his earlier plans. However he did not attend the last few meetings of the parish council before leaving and did not reappear in person to take his leave.

Rev. Keshishian was an accomplished sermonist and possessed a keen analytical mind. However he found it extremely difficult to adjust to the local pattern, and it became obvious very early that he would not reconcile with his newly-found flock. His disagreements were the result of his frustrations in trying to change others instead of understanding and adjusting to local requirements.

Upon the departure of the pastor, we immediately made arrangements with the diocese to bring in various visiting clergymen to continue Sunday service. Only two Sundays were missed, one coinciding with the annual picnic day.

Fr. Yeghishe Gизirian was scheduled to begin his service on January 1, 1981, for six months, but was delayed for unforeseen reasons.

Resignation of Chairman: Mr. Barkev Khόjajian tendered his verbal resignation during an extraordinary meeting of the parish council held on April 21, 1980. Present were the diocesan delegates and chairman of the women's guild, who were informed of a critical situation. The resignation of the chairman was in protest to an imposition by the primate and diocesan council relative to an issue requiring prior mutual consultation with the parish council, the only local administrative authority.

The issue stemmed from the April 24 celebration by our ACYOA chapter which Central Council had recommended be held on Thursday, April 24. The parish council had recommended Friday, the following day instead, the usual ACYOA meeting day so as not to clash with prior church hall arrangements. Dissatisfied, the ACYOA decided to inform the Central Council but also conveyed an appeal to the diocesan council by way of Rev. Keshishian, who all along had been absent from council deliberations. Without consultation with the parish council, the diocesan council moved to impose the April 24 date. Also along with this issue, the primate and the diocesan council decided to impose against the will of the parish council a petition by certain individual belonging to Holy Cross parish to make use of our church for his wedding under the name of Holy Cross church. The petition had also been taken to the diocesan council by Rev. Keshishian without prior consultation with us, and during his absence. The wedding did not materialize in our church.

Aftermath

The parish council, in the midst of a turbulent period following the departure and abandonment by the pastor and the position of the diocesan council which prompted the resignation of the chairman, dispatched a cable letter protesting the curtailment of the authority of our parish council by the primate and the diocesan council. There was no reply received and there followed a long period of silence and uncertainty.

While the parish council was busy shuttling clergymen to provide Sunday service and other essential services, low morale took hold of some of our church members. One well-meaning parishioner suggested an essay contest entitled "How to revive a sick church", and yet others simply stayed away to avoid the uncomfortable atmosphere. But the church business had to go on; and it did. It was in this climate that the diocesan powers-to-be decided to deliver another deadly blow to the "Old Faithful", Holy Trinity church.

In a letter dated May 19, 1980, the primate informed our parish council that the diocesan council could not approve the purchase of land next to AGBU for lack of facilities. The decision was reached after "careful study of the proposal in the light of available facts, plans and other documents," the letter explained.

Our reaction was immediate and swift. We knew very well that the decision was taken with minimum of information about the project since we had not been asked for any. It was time to fight, and a meeting was demanded from the diocesan council, and the earliest was August 22, 1980. It was during this encounter that our two diocesan delegates Hrant Souin and Levon Yazedjian along with council members Sarkis Tchilingirian and Madat Mamourian defended the case for relocating the church to its ideal location. We believe that the diocesan council became convinced of our determination and requested new plans outlining the proposed facilities. It was already a victory.

A second journey was undertaken on October 24, 1980, this time armed with fresh church plans designed on a plot of land of about one acre. The delegation was made up of Sarkis Tchilingirian, Hagop Yeretsian and our consulting architect Takvor Hopyan, who presented an excellent brief in our defense. The tide had now turned in our favour, and the diocesan council, with minor modifications, approved our preliminary plans. A meeting was held with the Toronto AGBU executive on Friday, November 14, 1980, to begin the process of land severance and purchase. More details under item "New Church Building".

April 24 Commemoration: A joint memorial service for our martyrs was held on Sunday 20, 1980, in conjunction with Holy Cross Church, the Evangelical and Catholic churches of our community.

On Saturday, April 26, 1980, a secular observance of April 24 was organized with the cooperation of AGBU and ADL chapters at Agincourt Collegiate Auditorium.

Community Telephone Book: The new telephone book was released in June containing some 1500 names including postal codes. Five hundred copies have been sold so far, and there remains another one thousand. The cooperation of ACYOA, staff, Nelly Khojajian and Nubar Karadjian is acknowledged.

### Special Parish Assembly

A special parish assembly was held on Sunday, February 17, 1980, at which time the parish council submitted a proposal for the purchase of one acre of land at the North-East corner of Markham Rd. and Progress Ct. adjacent to the AGBU land. A resolution was passed to proceed with the purchase of such land in order to relocate Holy Trinity Armenian Church. Of the 133 voting members present, 124 voted in the affirmative, 4 opposing and 5 undecided. According to article 17 of the Bylaws the proposal was adopted.

### Canadian Diocese:

In a letter from the primate dated November 24, 1980, we were informed of the decision of His Holiness Vazken I, Catholicos of all Armenians, on November 15, 1980, to establish a Canadian Diocese of the Armenian Church under the supervision of the primate.

The Encyclical of His Holiness has been received by us and we have further been informed by the primate that a special assembly for that purpose will be held at Holy Trinity Armenian Church in Toronto on Saturday, February 21, 1981.

### Deacon in Charge:

The primate, in a letter dated October 14, 1980, has appointed Deacon Krikor Zmrakhdian as Deacon in Charge of Altar duties as well as heading a committee in charge of church's religious assets.

New Rates: A revised schedule of rates for church services has been in effect since January 1, 1981, by a decision of the parish council on December 22, 1980. Weddings, Baptisms and Funerals will cost 10-25% more. The official list is displayed in the lobby of the church.

Babayan Requiem: On Sunday, June 29, 1980, in cooperation with the women's guild, a special requiem service was celebrated for our church benefactors the late Levon and Perouz Babayan. A memorial dinner followed.

Annual Picnic: A very pleasant and successful annual picnic was organized at Petticoat Creek conservation area, a favourite for everyone, on the last Sunday in June. The weather was perfect and a marvelous time was had by all the present.

Cultural Month was observed on Sunday, June 26, 1980, including lunch. Guest speaker was Rev. Haik Donikian of Detroit, who must be congratulated for his charm as well as his sense of duty. One time Rev. Donikian, after a long and tiring schedule, jumped on the first plane to Toronto on two hours' notice to bail us out of a difficult situation. We shall not forget.

## NEW CHURCH BUILDING

The new church building project was initially conceived and launched in order to fulfil the desire of our church members for more comfortable and expanding facilities. To that end it was previously decided to acquire one acre of land adjacent to the Toronto AGBU cultural complex and thereon relocate Holy Trinity Church.

The Diocesan Council, after reversing its disapproval of our request at its meeting of October 24, 1980, granted permission to purchase the parcel of land on the north-east corner of Markham Rd. and Progress Court. It was understood that certain mutual easement between the church and AGBU be maintained with regard to entry and exit to and from the lot, (Primate's letter of November 17, 1980.) and provision of 25 parking spaces on the church property.

Mr. Hopyan, architect and chairman of the feasibility committee, was entrusted by the parish council to begin drawing the concept design of our new church.

Mr. Hopyan has already submitted to us a preliminary project plan, and following our meeting with the Toronto AGBU on November 14, 1980, we have authorized him to carry on with official procedures with the Scarborough planning board, leading up to the severance of the parcel of land to be purchased by the church. Mr. Hopyan has also had a friendly meeting with the Mayor of Scarborough, Mr. Gus Harris, in the presence of Mr. Bedros Tchilinguirian, president of Toronto AGBU.

Upon completion of the severance of AGBU land and official transfer of deed, the church would have acquired about 1.0 acre of land for approximately \$260,000 of which \$50,000 has already been disbursed to Toronto AGBU. It is understood with the Toronto AGBU that if the new church project is not realized within five years of the purchase of the land it would be sold back to the Toronto AGBU at the same purchase price. The AGBU cultural centre will provide perpetual parking facility to our church.

The new church complex will have ultramodern facilities in terms of space, concept and materials. Other than the main sanctuary which will seat about 550 people, the building will contain a large auditorium on the lower level, committee rooms, a library, an amphitheatre, a large kitchen, a pastoral suite, a spacious lobby with circular stairs, printing shop and choir change room. The design will incorporate modern as well as classical Armenian styling, and will be ready for showing to our members in the spring. This monumental structure will have 28,000 square feet of useful space.

It is estimated that official procedures for the acquisition of the land will take about four months. In the mean time a building committee is in the process of formation to supervise the building of the project.

Church Anniversary: was celebrated on Sunday, December 7, 1980, for the 27th consecutive year. Fr. Jirayr Tashjian, beloved former pastor of our church was the celebrant and keynote speaker on this occasion.

NOR SEROUNT: observed its silver jubilee anniversary at the same time as the church anniversary. Former N.S. workers and editors were present at this festive occasion, and a special anniversary issue is due shortly. Miss Mona Selyan has been appointed English Editor by the parish council.

The Annual Executive Social Dinner was held in the church hall this time on Saturday, January 17, 1981, for the benefit of all those who served the church in an executive capacity during last year.

ACYOA Toronto Chapter is still struggling to attract young people to serve in an executive capacity. A major effort will be required during this year to strengthen its ranks.

Senior Citizens: They fared very well and continue to grow. The event that marred this success was the passing of Mrs. Siroon Hamamjian on January 17, 1981. Her memory will always be cherished by the group that was started by her over five years ago.

Sunday School: Made good progress under Miss Alis Kuyumjian, who had to leave us to take a teaching post in Midland, Ont.

Junior ACYOA are coming into their own and look very promising.

Other Auxiliaries performed exceptionally well during the past year and deserve commendation for maintaining a high standard of service in a difficult year. Many thanks to all of them.

The Parish Council attempted to establish an atmosphere of harmony both within and without the parish. During the elapsed year it shared many official events such as the 50th anniversary of St. Gregory Armenian Church in St. Catharines, and St. Mary's Armenian Church's 5th anniversary banquet. Amongst other visits were to Holy Cross School's annual dinner dance as well as to other cultural and religious organizations.

Parish Council members of Holy Cross were invited to an informal meeting on September 17, 1980, at their request for future co-operation.

Candlesticks were introduced to our church and seem to be more popular than the former candle-in-glass which was rather limited in capacity.

Conclusion: We regret that 1980 was a difficult year for most of us but we knew that this enterprise required sacrifices, both for our principles as well as our endeavours. All this would not have been in vain if some day we finally reach our goals and establish well-integrated climate of peace and harmony.

Proposal: Annual church membership fees to be raised to \$35 for singles and \$50 (same) for couples.

Recommend: A membership and welcoming committee for new members as well as new immigrants.

Ս.ԵՐՐՈՐԴ.ՀԱՅՑ.ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԼՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐ ՄԵԼԻ ՈՒՆԵցաւ, Մայիս 29,  
ՏԵՂԵԿԱՆԳԻ

78-րդ Տարեկան Թեմական Պատգամալորական ժողովը տեղի ունեցաւ, Մայիս 29,  
30 և 31 1980, ՈՒՍՏԾԻՄԿԲԸՆ-ի մէջ:

Ս.ԵՐՐՈՐԴ.ՀԱՅՑ.ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԼՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐ ՄԵԼԻ ՍՊՈՒՀԻՆ,  
ՇԵՄՐՈՒ ՖՈԳՈՐԵԱՆ, ԼԵԼՈՆ ԵՎԱԳԾԵԱՆ ԵՎ ԹՈՐԳՈՄ ԶԱՊՈՒՆԵԱՆ ՆԵՐԿԱՅ Եղան Ժողով-  
ՆԵՐՈՒՆ:

Հիւրընկալ ծուխի, Ս.Մարիամ. Աստուածածին ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ԱՄԵՆԱՎԵՅ,  
Տօքթ. Եղուարդ Օնանեանի ժողովականներու բարի զալուստ մաղթելէ վերջ ժողովը  
սկսաւ 29 Մայիս 1980 կ.վ. ժամը 2-ին:

78-րդ Տարեկան Թեմական Պատգամալորական ժողովի դիւանը կազմուեցաւ հետեւ-  
եալներէ.-

ԱՄԵՆԱՎԵՅ  
ԾՈԽ ԱՄԵՆԱՎԵՅ  
ՍԵՄՆԱԴՊԻՐ  
»

ՊՐՆ. ՀԷՐԻ ԹԷՐԳԵԱՆ  
Տօքթ. ՃԷՋՄԱ ԷԹՄԷՔԾԵԱՆ  
Տ.ԿԱՐԷՆ ՔԴՆՅ. ԿԱՊԱՆԵԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆԻ-  
Տօքթ. ԿԱՐՈ ՂԱՐԻՎԵԱՆ ԱՆԳԼԵՐԷՆԻ-

ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ՄԵՂԵԿԱՏՈՒՈՒԹԵԱՆ Էջ 31 թիւ 5 հարցը որ նիւթ կը կազմեր  
Ս. ԵՐՐՈՐԴ.ՀԱՅՑ.ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԵՂԱՓՈԽԱՎԹԵԱՆ առնդեռ, Հ.Բ.Ը. ՄՈՐՈՒԱԾ 50,000  
Տոլար կանխավճառը, ԹԵՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐ բացատրութիւններ արուեցաւ մեր կողմէ  
հետեւեալ ձեւով:

- ա- 50,000.00 Տոլարը դրուած էր իբրեւ կանխավճառ գնուելիք հողին  
բ- Որոշ բայց մաններ կապուած էին այս կանխավճառին, որոնք եթէ յարգուին. Կան-  
խավճառը պիտի արծանագրուի հողի գնման ի հաշիւ:  
գ- Այս կալուածը ոչ թէ մաս պիտի կազմէ Հ.Բ.Ը. Նիութեան կալուածին այլ անոր  
կից եւ անշատ:

ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ՄԵՂԵԿԱՏՈՒՈՒԹԵԱՆ ՄԵՋ կը յիշուէր նաեւ Գանատայի առանձին  
ԹԵՄ ԸԼԼԱՅՈՒ ՆԻՒՅԲ:

ՎԵՐԱԲԻ ՀԱՅՐԱՎԵՍԻ ՈՐՈՉՈՒՄՈՎ Գանատան առանձին ԹԵՄ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊԵԼՈՒ պատասխանա-  
տուութիւնը յանձնուած է Առաջնորդին եւ ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ՀՈՎԻ ՄԵՋ  
ՄԱՍՆԱԼՈՒ ԾՐԱԳԻՐ մը պատրաստած է այս մասին եւ զայն յղած է ՎԵՐԱԲԻ  
ՀԱՅՐԱՎԵՍԻ, այժմ կը սպասուի ՎԵՐԱԲԻ ՀԱՅՐԱՎԵՍԻ պատասխանին:

Մայիս 30, 1980 Ուրբաթ Կէսօր, ԹԵՄԻՒ Առաջնորդ Քորգոմ Արք. Մանուկեան եւ  
ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ամբողջ կազմով ունեցանք մասնաւոր ժողով մը, արտայայտուեցանք  
մեր մահմագութիւններու մասին գլխաւորաբար ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ մայուն Հովիւի մը  
պակասը, այս պակասը կը պատճառէր զանազան դժուարութիւններ զաղութէն ներս  
եւ նիւթական առաւել ծախս մը ծխական ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ՀՈՎԻ ՄԵՋ  
Նաեւ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ տեղափոխման գաղութին փափաքը, պարզելով ժողովականներուն մեր  
տեսակէտը, որ մերժուած էր ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ՀՈՎԻ Կողմէ:

Օգոստոս 22, 1980-ին նամբորդեցինք նիւթ ԵԱՐՁ ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ հետ մասնա-  
ւոր ժողովի մը համար: Գլխաւոր նպատակն էր, դարձեալ ԹԵՄԱԿԱՆ ԽՈՐ ՀՈՒՐԴԻ ՀՈՎԻ  
եւ Սրբազան Հօր բացատրել եւ պարզել մեր տեսակէտը եւ պատճառաբանութիւնները

**Եկեղեցւոյ ս տեղափոխութեան ծրագրին:**

Հոկտ. 24, 1980-ին, դարձեալ ճամբորդեցինք նիւ նորը թեմական Խորհուրդի հետ մասնաւոր ժողով մը գումարելու համար, Եկեղեցւոյս տեղափոխման հարցին շուրջ: Թեմական Խորհուրդը միաձայնութեամբ որոշեց վաւերացնել հողի գնման ծրագիրը:

Կ, ուզենք մեր մասնաւոր շնորհակալութիւնները յայտնել Ս. ԵՐՐՈՐԴ. Հայց. Եկեղեցւոյ ծխական Խորհուրդին ի մասնաւորի Ատենապետ Պրն. Մարգին Զիլինկիրեանին որ իր համագործակցութեան ողին միշտ պահեց մեզի հետ:

**Ս. ԵՐՐՈՐԴ. ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱՀՈՐՆԵՐ**

**Հրանդ Սուին**

**Կետրոս Գոգորեան**

**Լեւոն Նազենեան**

**Թորգոմ Զապունեան**

ԵԿԵՂԵՑԱԽԵՐ ՏԻԿԱՆՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

1980ի ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

1980 Յունուար ամսուն գումարուած Ընդհանուր Անդամական Ժողովին, նկատի ունենալով որ բաւարար անդամուհիներ չ' կային, չոգշ. Կազգէն ծ. Վրդ. ԶԵՇԻՉԵԱՆԻ եւ Ծխական Խորհուրդի որոշումով նշանակութցաւ հետեւեալ վարչական կազմը, որոնք ի գորու էին մինչեւ Յունիս, սակայն պայմաններու բերումով, անոնք լրացուցին իրենց տարին:

Նախագահ

Պատուոյ Անենապետուհի  
Առենապետուհի  
Գոյս Առենապետուհի  
Գանձապահուհի  
Օոյս Գանձապահուհի  
Ատենադպրուհի  
Թղթակց. Քարտուղար  
Խորհրդականներ  
,,  
,,  
,,  
,,

Հոգշ. Կազգէն ծ. Վրդ. ԶԵՇԻՉԵԱՆ  
Տիկ. ՀԵԼԷՆ ՈՒՆԾԵԱՆ  
Տիկ. Ժագլին Սուլին  
Տիկ. Ազնիւ Գույումնեան  
Տիկ. Յասմիկ Ամբակումնեան  
Տիկ. Տիանա Մանճըլըքեան  
Տիկ. Թամար Մամուրեան  
Տիկ. Արտա Պազարեան  
Տիկ. Լուիզա Քէրիմ  
Տիկ. Յասմիկ Ափարեան  
Տիկ. Անժէլ Միննէթեան  
Տիկ. Շուշան Թոգմանեան  
Տիկ. Արաքս Գարան

1980-ին Տիկնանց Միութիւնը ունեցած է 80 Տրատու անդամուհիներ եւ գումարած է 10 Վարչական եւ 10 Անդամական Ժողովներ:

Սոյն տարեշշանին ունեցած ենք հետեւեալ հասութաբեր ծեռնարկները. -

Ս. Շնունդ  
Հայ Սրբուհիներու Օր  
Սիջինքի ծաշ  
Ս. Հաղորդութեան Օր  
Զէօրէկ եւ Հաւկիթի Կաճառք  
Հաւկիթաղ  
Մայիսեան Տօնավաճառ  
Տարեկան Հարահանդէս  
Տարեկան Հազար

Յուն. 6, 1980  
Մարտ 8, 1980  
Մարտ 16, 1980  
Ապրիլ 6, 1980  
Ապրիլ 4, 1980  
Ապրիլ 5, 1980  
Մայիս 29, 30, 31, 1980  
Հոկտ. 18, 1980  
Նոյ. 7, 9, 1980

Ունեցած ենք հետեւեալ Յանձնախումբերը. - Մշակութային, ՄԱՍԻ- Սրբուհիներու Օրուայ, Այցելութեան, Մայիսեան Տօնավաճառի, Պարահանդէսի, Պազարի եւ Կրօնական:

Միութիւնս առաւելագոյն չափով իր կարելին ըրաւ շէն ու պայծառ պահելու նկեղեցին: Այս շրջանին միութեանս ըուլոր անդամուհիները զոհորդութեամբ անձնուիրութեամբ, բեղմնաւոր գործունէութեամբ եւ եռանդուն ջանքերով աշակեցաւ բարոյապէս եւ նիւթապէս օգտակար ըլլալ նկեղեցւոյս:

Այս առջիւ կուզենք մեր խորին շնորհակալութիւնները յայտնել ըուլոր յանձնախումբերուն եւ անդամուհիներուն իրենց ժրաշան աշխատանքներուն:

ԴՐԱՑ ԴԱՄԻ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ

ՏԵՂԿԱՏՈՒԼԻԹՈՒՆ

1980 ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻ

Թորոնթոյի Ս. Երրորդ. Հայց. Եկեղեցւոյ Դպրաց Դասի Տարեկան Ընդհանուր ժողովը տեսի ունեցաւ 2 Մարտ 1980-ին, Եկեղեցւոյս սրահին մէջ, ի ներկայութեան Հոգչ. Վազգեն ծ. Վրդ. Քէշիշեանի եւ Ժխական Խորհուրդի Ատենապետ Դրն. Կարգեւ Խոճանանի:

Նկատի առնելով որ Դպրաց Դասը վերակազմակերպչական շրջանէ մը կ' անցնէր, Հայր Սուրբը փափաքեցաւ որ նախորդ տարւայ Դպրաց Դասի վարչութիւնը մնայ եւ շարունակէ իր սկսած աշխատանքը:

Ուրեմն վարչութիւնը կը բաղկանայ հետեւեալ անձերէն.-

Գրն. Շետրոս Գոգորեան

Ատենապետ

Գրիգոր Սրկ. Զմրուխտեան

Փոխ Ատենապետ

Տիկ. Զարմինէ Երեցեան

Ատենադպրուհի

Տիկ. Լենա Պէյլէրեան

Գանձապահուհի

Պրն. Մարգիս Տէքիրմէնծեան

Թղթակցութեանց հատասխանառու

Դպրապետ: Պրն. Մինաս Սէլեան իր պաշտօնէ ներկայ կ' ըւլայ բոլոր ժողովներուն:

Այս տարի ունեցանք Երեք վարչական ժողովներ:

Եկեղեցական հատարագի արարողութիւններու Երգեցողութերն բաժինը կը կատարվի ամսուան առաջին Կիրակի օրերը Երասեր Դպրաց Դասի կողմէ, իսկ մնացեալ Կիրակի օրերը Երեց Դպրաց Դասի կողմէ:

Պարտք կը զգանք մեր խորին շնորհակալութիւնները յայտնելու կրտսեր Դպրաց Դասի հարապետ Տիկ. Լենա Պէյլէրեանին, ինչպէս նաև Երեց Դպրաց Դասի հարապետ Պրն. Մինաս Սէլեանին եւ Երգեհոնահարուհի Տիկ. Արաքսի Գասարճեանին, որոնց զոհութիւնները ծանօթ են մեր բոլորին:

Ծնորհակալութեան խօսք ունինք նաեւ Ժխական Խորհուրդին, Եկեղեցամէր Տիկնանց Միութեան, որոնք չի գլացան իրենց օժանդակութիւնը հանդէպ Դպրաց Դասին: Այստեղ կ' ուզենք յիշել, Տիկնանց Միութեան ամէն Կիրակի Պատարագի Մասի Պատրաստութիւնը, Եկեղեցւոյ մաքրութեան հոգատարութիւնը եւ Ս. Խորանի զարթարումը:

Ծնորհակալութեան խօսք ունինք նաեւ մեր բոլոր սարկաւագներուն, ուրարակիրներուն, Դպրաց Դասի անդամներուն, ինչպէս նաեւ այն բոլոր ազգայիններուն որոնք Եիկունք կանգնեցան մեզի:

Կոչ կ' ուղղենք մեր այն բոլոր ազգայիններուն որոնք կը վաֆարին իրենց մասնակցութիւնը բերել Եկեղեցւոյ պայծառութեան, դիմել մեր վարչութեան, մասնակցելու համար Դպրաց Դասին եւ այս ծեւով թեթեւցնելու Եկեղեցւոյ սպասարկուներուն ծանր բեռը:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ա. ԵՐՐՈՐԴ. ՀԱՅՅ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ԿԻՐԱԿՆՈՐԵԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱԿԱՆԻ  
1980-Ի ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Ս. Երրորդ. Հայց. Եկեղեցւոյ Կիրակնօրեայ Վարժարանը բոլորեց բաւական յաջող տարեշրջան մը իր 40-ի հասնող աշակերտներով եւ նրեք ուսուցչունիներով՝ որոնք միշտ մեծ եռանդով կը ջանան իրենց կարելին ընել ներկայ պայմաններու համեմատութեամբ:

Հստ Կիրակնօրեայ Վարժարանի սովորութեան, նոր Տարին եւ Ս. ծնունդը կը տօնուի բոլոր ծնողներու եւ հիւրերու ներկայութեամբ: Վերջին մի քանի տարին Կիրակնօրեայ Վարժարանը իր աւանդութիւններէն մին դարձուց հանդէս մը մը ի պատիւ մեր մեծ մայրերուն եւ մեծ հայրերուն: Տարեշրջանի սկզբնաւորութեամբ եւ տօնական օրերուն տղաքը Ս. Հաղորդութիւն կը ստանան:

Կիրակնօրեայ՝ Վարժարանի աշակերտներու տարիքը 3-էն 18 է: Այս տարիքի տարերութիւնը կը դժուարացնէ դասընթացքները: Դպրոցը առնուազն 2 եւս աշխոյժ եւ լուրջ ուսուցիչ կամ ուսուցչունիներու կը կարօտի, որպէսզի տղաքը իրենց տարիքի յարմար դասարաններու մէջ ըլլիսն եւ իրենց տրուած դաստիարակութիւնը աւելի հասկնալի եւ ըմբռնելի ըլլայ:

Կիրակնօրեայ Դպրոցը Հայ տղուն մտային եւ հոգեկան կրթարանն է, հոն է որ մանուկը սիրել կը սորվի Հայ Եկեղեցին: Աշակերտները առանց բեռնաւորուած զգալու կը սորվին աղօթքներ, Եարականներ, կ'ըմբռնեն Քրիստոնէական օրէնքները եւ կանոնները:

Բան մը շատ նշամարելի է աշակերտներուն մասին, միշտ եռանդուն, երջանիկ եւ ուրախ տրամադրութեամբ կը հետեւին ամէն կիրակի, որուժնետեւ անոնք Կիրակնօրեան՝ 7-րդ դպրոցի օր մը չեն նկատեր, այլ ուրախ հաճելի եւ հոգեկան գոհացումի օր մըն է իրենց համար: Եթէ ծնողները ըմբռնեն Կիրակնօրեայի կարեւորութիւնը եւ յանձն առնեն քիչ մը յոզնութիւն տղաքը կը վահաքին երբեք բացակայ չըլլալ, ասոր համար շատ կարեւոր է ՔԱՐ ՓՈՒԼ-ի կարգադրութիւնը, որ չ'զրկուին մասուկները իրենց հոգեկան սնունդէն:



7.- Վարչութիւնը՝ յարմար նկատեց հետզ հետէ կազմել ենթայանձնախումբեր՝ հետեւեալ ճեւիս տակ.-

ա- Եշակութային ծեռնարկներու ենթայանձնախումբ, գլխաւորութեամբ ղրն. Ծննիկ ծալեանի:

Բ- Նարու մրցումներու կազմակերպման ենթայանձնախումբ գլխաւորութեամբ ղրն. Ծմաւոն էրէրի եւ Լեւոն Չուլ Ծեանի:

Գ- Տրոշուեցաւ տեսարժան եւ պատմական վայրերու այցելութեան կազմակերպիչ ենթայանձնախումբ Տիկիններ՝ Մարի Ալեմշահի եւ Մարզինէ Սուլինի գլխաւորութեամբ:

Ե- Երաժշտական ունկնդրութիւն՝ եւ երաժշտահանդէսներու կազմակերպութեան ենթայանձնախումբ ղրն. Ծննիկ ննովքեանի:

Նախապէս 9 անդամներու մասնակցութեամբ գործի ծեռնարկող առժամեայ. Վարչութիւնս իր առաջադրութիւններուն խիստ նախանձախնդիր, քաւական յաջող հաւաքոյթ եւ ծաշկերոյթներու ու քանախօսական ելոյթներու շնորհիւ հետզ հետէ իր անդամներուն թիւը աւելցուց որոնք այսօրուայ համար 42-ի քարծրացած են եւ յառաջիկային յոյսով ենք որ այս թիւը նոյնիսկ պիտի շատ ու շատ աւելնայ:

ՏԱՐԵՑ ՔԱՂԱՔԱՑԻՒՆԵՐՈՒ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

**ՀԵԵԿԱ-Ի ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ**

Այսու կու զանք ծեզի տեղեկացնելու ՀԵԵԿԱ-Ի Տարեկան տեղեկատութիւնը  
սկսեալ Մարտ 5, 1980 մինչեւ Ցունուար 12, 1981:

Մարտ 5, 1980-ին տեղի ունեցաւ ՀԵԵԿԱ-Ի տարեկան ընդհանուր Անդամական ժողովը  
նախագահութեամբ Գերշ. Վազգեն օ. Վրդ. Քէշիշեանի: Ընտրութեան Թ Վարչական-  
ներ:

Գրիգոր Սրբ. Զմրուխտեան  
Վարդիվառ Խաչատրւեան  
Սիլվիա Թոգմանեան  
Անիթա Սուլին  
Տիգրանու Շի Բաղրոսեան  
Կերմ Պասմանեան  
Միմոն Խաչատրւեան  
Ռաֆֆի Անտրոսեան  
Մարգիս Մարտիրոսեան

Ատենապետ  
Փոխ Ատենապետ  
Քարտուղար  
Գանձապահ  
Փոխ Գանձապահ  
Մարզական Վարիչ  
Ընկերային Վարիչ  
Թղթակից  
Խոր Գրդական

Պատգամաւորներ՝  
Գրիգոր Զմրուխտեան  
Կերմ Պասմանեան  
Ճոն Յովակիմեան  
Շահան Տէյիրմէննեան

Օդիանորդներ՝  
Անի Գոգորեան  
Արփի Գույումնեան

Ընտրողական Յանձնախումբ՝  
Ռաֆֆի Գույումնեան  
Էարօ Յովակիմեան  
Լիաջ Սթամպուլեան  
Սոնիա Մանկոյեան  
Երուանդ Դանիէլեան

Հաշուեքննիչ Յանձնախումբ՝  
Իւմին Գարանեան  
Զարեհ Քէօրօնէլեան  
Կարօ Յովակիմեան

Վարչութեանս առաջին ծեռնարկը եղաւ ծաղկազարդի Ընթրիքը, որը մեծ յաջո-  
ղութեամբ անցաւ:

Այս յաջողութենէն քաջալերուած այս տարի երկրորդ անգամ ըլլալով ՀԵԵԿԱ-Ն  
կազմակերպեց Միջ-Հայ կազմակերպութեանց երեկոյ մը, որուն մասնակիցները  
շատ մեծ գոհունակութիւն ստացան:

Այսպէս լաւ սկիզբ անցուշտ խանդավառեց Վարչութիւնս եւ իր անդամները:  
Կարծէք ամէն ինչ իր հունը գտած էր եւ ես անձնապէս, ինչպէս նաեւ վարչական  
միս անդամները հոգեկան մեծ գոհունակութիւն կ'ստանայինք տեսնելով կազմա-  
կերպութեանս յաջողութիւնն ու զարգացումը:

Բայց անխուսափելին պատահեցաւ Ապրիլ 24-ի յուշատօնի առնչութեամբ։ Հենքան-ի վարչութիւնս եւ Ս. Երրորդ. Եկեղեցւոյ ծխական Խորհուրդի Ատենապետ Պրն. Պարզեւ և ունեցաւ իր տարակարձութիւնը, որուն մինչեւ անգամ հարկ եղաւ Առաջնորդ Մրբազան Հօր եւ Թեմական Խորհուրդի միջամտութիւնը։

Այս դէպքէն քիչ ետք վարչութեանս Գանձապահ Օր. Անիթա Սուիխ կը հրաժարի իր վարչական պաշտօնէն, անհամաձայնելով վարչութեանս այն որոշումին, որ գինը կը նշանակէր իբրեւ փոխ գանձապահ եւ Սարգիս Մարտիրոսեան իբրեւ գանձապահ։

Ահաւասիկ երկու անհանոյ դէպքեր իրար յաջորդեցին ծգելով իրենց բացասական հետքերը Հենքան-էն ներս։

Բայց բարեբախտաբար վարչութիւնս ծեռնհասօրէն կարողացաւ կազմակերպութիւն անտեսելով անտեղի ըսի ըսաւները եւ փուծ դատարկաբանութիւնները, որ կը շրջէր գաղութէս ներս, պղծելով այն գեղեցիկ մթնոլորտը որ մենք Հենքան-ի վարչութիւնս կը հաւատար գործելու։

Հրառւիրեցին բացառիկ ընդհանուր անդամական ժողով լուսաբանելով մեր անդամները տեղի ունեցած դէպքերու մասին եւ ընտրելով Օր. Մոնա Սէլեան վարչութեան շարքէն ներս։

Հենքան-ի վարչութիւնս ընդհանուր Կիրակնօրեայ վարժարանի տեսչունի Օր. Ալիս Գույումծեանի խնդրանքին՝ Կիրակնօրեայ վարժարանի աշակերտները տարաւ ՄՀՀ ՏԱՆՅԱՏ կէսօրուայ ճաշի։

Այս առնչութեամբ վարչութիւնս կազմակերպեց մասնաւոր ծեռնարկներ, որոնց հասոյթը հասոյթը տրամադրութեցաւ, այն Հենքան-ի անդամ անդամուհիներուն որոնք մասնակցեցան այս գեղցիկ մարզական շաբաթավերջին։ Պէտք է ըսենք որ Թորոնթոյի մասնաճիւղը իր խանդավառութեամբ եւ մարզական կարողութեամբ մեծ տպաւորութիւն ծգեց Ամերիկանայ մեր քոյրերուն եւ եղբայրներուն վրայ։

Եթէ պահ մը ուշադրութեամբ նայիք Հենքան-ի նիւթական տեղեկատութեան պիտի նշմարէք որ մեր ծեռնարկները դրամական մեծ հասոյթներ ծգած չեն։

Այս առնչութեամբ կ'ուզենք ըսել, որ վարչութիւնս նկատի ունենալով Հենքան-ի սահմանադրութեան ոգին աշխատեցաւ իր ծեռնարկներով նիւթապէս չծանրաբեռն հայ երիւասարդը եւ ինչպէս նաեւ գաղութիս անդամները։ Բայց այնուամենայնիւ կ'ուզենք անդրադառնալ Հենքան-ի նոր Տարուայ Աւանդական պարահանդէսի արդիւնքին, որն բառիս ամենալայն իմաստով իր նիւթական ծախողութիւնը արժանագրեց։

Հենքան-ի վարչութիւնս 1980 տարուայ ընթացքին ունեցաւ 24 Վարչական ժողովներ երկու ընդհանուր անդամական ժողովներ։ Ուրախութեամբ պէտք է ըսենք որ 1980 տարեշշրջանին մեր անդամներուն թիւը 35-էն աւելցաւ 55-ի ահաւասիկ երեւոյթ մը որ մեզ հոգեկան մեծ ուրախութիւն կը պատճառէ։

Այս առթիւ կ'ուզենք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել գաղութիս այն անծերուն որոնք թէ իրենց կամաւոր եւ սիրայօժար աշխատանքով եւ թէ իրենց նիւթական օժանդակութեամբ քաջալերեցին Հենքան-ն եւ իր ծեռնարկները։ Շնորհակալութիւն նաեւ ծխական Խորհուրդին իրենց 500 Տոլարի նուիրատուութեան եւ եւ իրենց աշակցութեան համար։

Դժբախտաբար եւ այս կ'ըսենք սրտի խորին ցաւով, որ ՀԵՆԿԱՆ այս տարի չկարողացաւ Կրօնական ծեռնարկներ կազմակերպել զաղութիս Երիտասարդութեան համար։ Գուցէ, մնայուն հոգեւոր հովիւի մը բացակայութիւնը իր գլխաւոր ազդեցութիւնը ունեցաւ այս առնչութեամբ։

Բայց այս տարի նոյնպէս ՀԵՆԿԱ-ի Երիտասարդ- Երիտասարդու հիները Յունուար 5-ին Խթման գիշերը, չայ ընտանիքներուն տարին Մեր Տիրոջ Յիսուս Քրիստոսի ծննդեան Սուրբ Աւետիսը։

Կը յուսանք որ յառաջիկայ տարուայ ընթացքին՝ ՀԵՆԿԱ-ն նորէն իր գործունէ- ութեամբ կը խանդավառէ Թորոնթոհայ զաղութը։

### ՀԵՆԿԱ-ի

### ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

JUNIOR ACYOA  
ANNUAL REPORT

When the new executive of 1980-1981 entered office they had \$631.53 left from last year. A month later we donated \$ 400.00 to the Senior ACYOA to help them with their sports weekend in watertown. So we started off the year with \$ 231.53.

The first event we held was a dance which was held on September 19, 1980. The dance went well, our expenses came out to \$ 183.87 and the income we made was \$ 228.00, makin a profit of 34.13.

The next months we organized and went out on outings such as, to movies, roller skating, and out to dinner together. All of these outings did not require any expenses on us. So we all ent out and had a good time together. We are now planning another activity which is to go skiing but it's not final yet.

The next big event which came up was our annual Christmas Dance held on December 27, 1980. This dance went extremely well. The Executive cooked the traditional Christmas turkey dinner and it was delicious!

Our expenses came out to be \$ 346.77 but we made an income of \$531.50 making a grand profit of \$ 184.73.

We are now organizing a dance-a thon which will be held on Feb. 28, 1981. These dances are all contributing for our sports weekend which will be held in Wisconsin May 1981. Some other fund-raising activities for the future are.- Bake sales, picnics, car washes, and may be a walka-thon and a number of other events. We are having all of these fund-raising events because we need a great deal of money for our sports weekend. For instance our way of transportation down by bus will cost us \$2000.00 alone. Presently our account is up to \$551.83. We are determined to raise the total amount necessary for our trip.

The 1980-1981 executive Committee of the Junior ACYOA hopes the future months will be as successful and enjoyable as the previous months were.

JUNIOR ACYOA  
EXECUTIVE COMMITTEE

Ս. ԱԱՀԱԿ ԵՒ Ս. ՄԵԾՐՈՂ ԱԶԳ. ՇԲԹ. ԿԱՐԺԱՐԱՆ

## ՏԵՂԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1979-80 ՌԱՍՏԻՎՆ. ԵՐՁԱՆԻ

Վարժարանս իր 1979-80 ուսումնական տարեշրջանը սկսաւ Շաբաթ 15 Սեպտեմբերին օն ՈՒՆԼԷՅ ԲԱԿԻՔ ՍՅՈՒԼԻ ՀԵՆՐԻՆ ՄԵջ, բայց ոչ բաւարար դասասենեակներու պատճառաւ, 3 շաբաթ յետոյ տեղափոխուեց նոյն շրջանի մեջ գտնուող օն ՐՈՍ ՐԱԿԵՐԾՈՅՆ դպրոցի ՀԵՆՐԻ որբ իր յարմարութիւններով կը զերազանցէ նախկինին:

Այս տարուայ վերամուտը աւելի քան շքեղ հանդիսութիւն մը եղաւ։ Վերամուտի  
առաջին օրուայ արարողութեան, այլ պաշտօնական հիւրերու հետ միասին, ներկայ  
էին, քաղաքացիներ գտնուող Հ.Բ.Ը.Մ. Միութեան Յմահ Նախագահ՝ Հայ Ազգի Անձ  
բարերար Ռուն. Ալեք Մանուկեանց ու իր շնորհալի տիկինը։

Դրանք պահպանությունը կատարվելու մասին պահանջման մեջ նշանակած է առաջարկությունը:

Այս ուսումնական տարին սկսեցինք առաւել եւս լաւ կազմակերպուած։ Գոյութիւն ունեցած դասարաններուն աւելցուցինք նաև յատուկ դասարան մը, որտեղ ընդգրկուեցին այն բոլոր աշակերտները, որոնք հայերէն շատ քիչ եւ կամ բոլորովին չեն գիտեր։

Այսպէսով Վարժարանս այժմ ունի Մանկապարտէզի Յ Դասարան, Նախակրթարանի 8 դասարան եւ մի յատուկ դասարան, մանկավարժական հետեւեալ կազմով.-

## ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ ԾԱՌԱԿԻ

**Բողբոջ Դասարան** Դաստիարակ Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին  
**Կոկոն Դասարան** Օգնական Օգնական Օգնական Օգնական  
**ծաղիկ Դասարան** Դաստիարակ Դաստիարակ Դաստիարակ Դաստիարակ  
**Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին** Օր. Ա. Ազըլեան Օր. Մ. Ժամկոչեան Օր. Գ. Զապունեան  
**Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին** Օր. Վ. Մամկոչեան Օր. Վ. Մամկոչեան Օր. Վ. Գափունեան  
**Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին** Օր. Վ. Մամկոչեան Օր. Վ. Գափունեան Օր. Վ. Գափունեան  
**Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին Տիկին** Օր. Վ. Մամկոչեան Օր. Վ. Գափունեան Օր. Վ. Գափունեան

## ՆԱԽԱՐԵՎՈՐՅԱՆԻ ԲԱԺԻՆ

Ա. Դասարան	Ուսուցչուհի	Օպաճիպաշեան-հզնոյեան-
Բ. Դասարան	Օգնական	Օր. թ. սիկողոսեան
Գ. Դասարան	Ուսուցչուհի	Տիկ. Ա. Կարագեան
Դ. Դասարան	,	Տիկ. Ա. Պալապանեան
Ե. >,	,	Տիկ. Ա. յահակեան
Զ. >,	,	Պրն. Ա. Զիլինկիրեան
Զ. >,	,	Տիկ. Ա. սիկողոսեան
Է. >,	,	Պրն. Հ. Թորոսեան
Ը. >,	,	Տիկ. Ժ. Շանլեան
Յատուկ Դասարան	,	Տիկ. Ն. Պալթայեան
Երգի Ուսուցչուհի՝	Օգնական	Օր. Ռ. Մարտիկեան
Տնօրէնուհի՝		Տիկ. Լ. Պէյլէրեան
		Տիկ. Ա. Գանտահարեան

Հակառակ Թորոնթոյի մէջ բացուած մի քանի ամէնօրեայ չայ Դպրոցներու, մեր ամակերտութեան թիւը մնաց նոյնը: Մեր 12 Դասարաններու մէջ ունինք 250 աշակերտ եւ 19 նևուցիչ-ուսուցչու հիներէ բաղկացած մանկավարժական կազմ, որոնք միշտ կառչելով չայկականութեան քայլ կը պահեն նաեւ ուսուցման արդի մեթոդներու հետ: Ամառը նիւ նորքի մէջ կայացած ուսուցիչներու վերապատրաստման մէկ շաբթուայ դասընթացքներուն մասնակցեցան ուսուցչու հիներ՝ Տիկ. Ե. Կարագեան. եւ Տիկ. Ա. Երեցեան, որոնք վերադարձան նոր զաղափարներով հարստացած եւ խանդավառուած: Իրենց շատ լաւ պատրաստուած տեղեկագրով մեզի ալ հաղորդակից դարձուցին իրենց փորձառութեան: Թորոնթոյի կրթութեան Մինիստրութիւնն ալ իր Տերթին կազմակերպեց սեմինարներ, որոնց մասնակցեցան մեր վարժարանի բոլոր ուսուցիչները:

Կազմակերպեցինք 1 ճնողք-ուսուցիչ հանդիպման օր եւ 1 Բաց դասի օր, երբ ճնողները ազատ էին ներկայ ըլլալու եւ ունկնդրելու դասաւանդութիւնները եւ ուսուցիչին հետ տեսակցելու:

Ամէն շաբաթ օրերը, Գանատական դպրոցի շէնքին մէջ, կը ստեղծուի հարազատ չայկական մբնուլորտ եւ ջանց չի ինայուիր, որ չայ մանուկը սիրէ եւ սորվի իր հարազատ լնզուն եւ ծանօթանայ իր մշակոյթին: Այսպէս, քոլոր ազգային եւ Եկեղեցական տօները կը նշուին փոքրիկ հանդէսներով որոնք հերթականութեամբ կը պատրաստուին տարբեր դասարաններու կողմէ: Այս հանդէսները աշակերտներու վրայ ունեցան շատ մեծ դրական ազդեցութիւն: Անոնց մօտ զարգացան ինքնավստանութեան եւ մրցակցութեան ոգի:

Սայիս 11, 1980-ին ՄԱՅՐԵՐՈՒ ՕՐՈՒԱՅ առթիւ կազմակերպուեցաւ հանդէս աշակերտութեան ուժերով: Օրուայ բանախօսն էր նիւ նորքէն յատկապէս հրաւիրուած Հ.Բ.Ը. Միութեան քարտուղար Պրն. Միրման Քիրեան, որ իր պատշաճ եւ կուռ բանախօսութեամբ վեր առաւ օրուայ խորհուրդը, շեշտը դնելով չայ Մայրերու վրայ:

Ամանորի, Ս. Ճննդեան եւ Ս. Զատկի Տօներու առթիւ դպրոցը փակ էր: Ս. Ճննդեան տօնի առթիւ աշակերտութիւնը Ս. Հաղորդութիւն ստացաւ:

Որոշ ուսուցիչներ կազմակերպեցին դաստիարակչական պտոյտներ: Ասոնք, անկասկած շատ մեծ խանդավառութիւնն առաջացուցին աշակերտներու մօտ:

Այս տարուայ ընթացքին գումարվել են 6 Մանկավարժական ժողովներ, որտեղ Տնօրէնութիւն եւ Ուսուցչական Կազմ համագործակցաբար ծրագրած եւ ըննարկած ենք դպրոցի վերաբերեալ զանազան հարցեր:

Գիւտճէի նկատմամբ Վարժարանիս Խնամակալութիւնը ամէն ծիգ ի գործդրաւ հաւասարակշունուու այն, քանի որ այս տարի հասութաբեր միակ ծեռնարկը եղաւ Մայրերու Օրուայ հանդէսը:

Յունիս 7, 1980-ին դպրոցի աւարտը նշուեցաւ աւարտական հանդէսով, որը շատ լաւ եւ յաջող կերպով կազմակերպուած էր: Մանկապարտէզի բաժինը աւարտեցին 25 Մանուկներ իսկ նախակրթարանէն շրջանաւարտ եղան 12 պատանի, պատանու հիներ:

Հպարտութեամբ կարող եմ ասել, որ բարեյաջող կերպով փակեցինք 1979-80 ուսումնական տարին եւ այս յաջողութիւնը կը պարտինք նախ քոլոր ճնողներուն, և որոնք իրենց զաւակներու չայ դաստիարակութիւնը վստահեցան մեզի, յետոյ նևուցչական կազմին՝ որ գիտակից իրենց վստահուած գործին, արդարացուց իր վրայ դրուած յոյսերը եւ ինամակալութեան ժրաշան անդամներուն իրենց աշակցութեան համար:

Ենորհակալութիւն նաեւ Գանատական Կառավարութեան Նրբութեան Մինիստրութեան, իր նիւթական օգնութեան համար:

Այսպէսով տարի մը եւս աւելցաւ Ս. Սահակ եւ Ս. ՄեսրոպչԱզգ. Ծաբաթօրեայ Վարժարանի 24 Ամեայ պատմութեան էջին, մի վարժարան որ կը հանդիսանայ գաղութիս կորիզն ու պարծանքը եւ դարձել է անոր գուրզուրանքի առարկան եւ վստահ եմ, որ պիտի մնայ նոյնը այնքան ժամանակ ինչքան որ գոյութիւն ունի Թորոնթոհայութիւնը:

Տնօրիչսոհէի  
Տիկ. Ս. ԳԱՆՏԱՀԱՐԵԱՆ  
Ս. ՄԱՀԱԿ Եւ Ս. ՄԵՍՐՈՊ ԱԶԳ. ՇԲԹ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

ԹՈՐՈՆԹ

New Church Building Project

With a desire to materialize at the earliest the new church building project, the parish council has taken the necessary steps toward organizing and designating the necessary resources drawn from our parish. To that end, the parish council has proceeded to select and establish the following committee known as the Building Committee that will report directly to the Parish Council:

Barkev Khojajian  
Raymond Kurkjian  
Alexan Baltayan  
Mourad Bahoudian  
Minas Selyan

The Building Committee will establish a close working relationship with the Consulting Architect in all aspects of the project until its completion. We wish its members a successful mission.

The Parish Council has proceeded to designate Mr. Takvor Hopyan as Consulting Architect in charge of designing the new Holy Trinity Armenian Church on the new site. He will report to the Building Committee on all aspects of the design of the project, and will be engaged as a professional, hired for supervising the project during its construction stage. We wish him inspiration and good luck toward his goal.

We must also emphasize that the moral as well as the material support of our parish members is essential in starting and completing our most cherished project which for us will receive top priority in the coming two years. Our financial and spiritual energies cannot be diverted during the critical stages of conception and construction of the new church building.

Parish Council  
February 4, 1981

\* \* \*

ANNUAL REPORT  
ST.SAHAG & ST.MESROB ARMENIAN  
SATURDAY SCHOOL

The second term of the Academic Year 1979-1980 started in January and ended the first week of June at its same location i.e. John Ross Robertson Public School.

The responsibility of running such a program is a yoke upon our shoulders and a challenge at the same time, because when we see the result it really justifies its cause. So was the situation, when in June we observed our twelve graduates standing there to receive their diplomas, expressing and articulating their feelings in their mother tongue with great fluency, there we all felt proud and had the satisfaction of fulfillment of a task.

On behalf of the Board of Trustees I like and give great credit to our school principal and her team of teachers who unsparingly devote long hours of preparation to run a successful operation.

As usual the short summer months were not a period of rest to the members of the Board of Trustees, but instead it was a period of preparation and planning.

September 6, 1980 the green light was given and everything was ready to go and the school opened its doors once again at John Ross Robertson Public School for its 25th consecutive year. Happy Anniversary!!

Despite the two daily Armenian schools in the city, there was no decline of enrolment in the total number of classes and students on a comparison drawn with the 1979-1980 program statistics for January & May.

The year 1980-81 will be a significant and interesting year for us, as we celebrate our Silver Jubilee with a great number of events, highlighted by our Banquet Ball on Feb. 7/81.

The special class that we had established last year seems to have drawn more students this year, it is merely for students who do not have the Armenian Reading & Writing skills at all. These students remain with this one teacher and the emphasis in this program is on upgrading the reading and writing skills in the Armenian language, using different methods of education and techniques.

Student activities take place in the school on certain festive occasions where each class by turn brings its participation. Few of these programs were filmed and televised through the Armenian Heritage Half Hour. Parents are invited to interviews and open houses, the turn out this year has been excellent, keep it up.

I like to take this opportunity here to thank you parents, staff and members of the Board of Trustees for your efforts and time that you have put in trying to make our school a success.

This report is submitted for the information of members.

J. Shanlian  
Chairman Board of Trustees

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH  
WOMEN'S GUILD  
FINANCIAL REPORT 1980

Cash on hand Jan. 1, 1980

	<u>RECEIPTS</u>	<u>DISBURS.</u>	<u>BALANCE</u>
Christmas Cokart	\$ 624.00		624.00
Women Saints Day	758.00	379.21	378.79
Lenten Dinner	903.20	235.80	667.40
Communion Day	160.15	7.50	152.65
Easter Cokart	671.37		671.37
Egg Cracking Contest	609.65	165.89	443.76
May Fest	3,076.98	1,174.34	1,902.64
Mrs. Babayan's Hokehankist	---	152.27	152.27
Annual Ball	8,773.15	5,552.08	3,221.07
Church Bazaar	3,101.47	542.97	2,558.50
Sundays Coffee	804.63	350.36	454.27
Altar Flowers	367.00	286.00	81.00
Membership Dues	510.00		510.00
Bank Interest	331.13		331.13
Bank S/C	---	20.65	20.65
Misc. Donations	647.50		647.50
Misc. Expences	---	874.88	874.88
Misc. Profits (Sunday Lahmajoun)	90.65	74.97	15.68
Parish Council Election Day	291.85	155.28	136.57
			12,677.01
			12,000.00

Less funds transferred to parish Council

Savings Account Bank of Montreal Dec.31,1981

A.C.Y.O.A. Financial Report  
From March 5, 1980 till January 12, 1981

BALANCE FORWARD FROM PREVIOUS YEAR \$ 360.00

	<u>RECEIPTS</u>	<u>DISBURS.</u>	<u>BALANCE</u>
Palm Sunday Dinner	\$ 913.00	\$ 495.37	\$ 417.63
ACYOA Invitational	368.00	292.24	75.76
Friday Night Sales	75.83	13.18	62.65
Bingo Night	52.31	43.18	9.13
Car Wash	310.05	42.53	267.52
Sunday SAles	116.58	1.89	114.69
Chocolate Sale	786.00	539.99	246.01
ACYOA T-Shirt Sale	535.00	670.78	135.78
Good Luck Dance	1,142.50	671.32	471.18
ACYOA Picnic	475.00	183.08	291.92
Parish Council Donation	500.00	—	500.00
Sports Weekend Subsidy	—	1,804.00	1,804.00
Sports Weekend Participation Fee	—	246.88	246.88
General Assembly Delegate's Exp.	—	199.98	199.98
Central Council Dues	—	123.00	123.00
Parish Council Loan	60.00	60.00	00.00
Sunday School McDonald Lunch	—	43.85	43.85
ACYOA Hockey Team Trsf.	523.00	—	523.00
Record Sale	22.00	—	22.00
Sporting Goods	—	220.91	220.91
Gym Rental	—	180.00	180.00
Halloween Dance	430.60	445.64	15.04
Chairmen's Round Table Exp.	—	141.41	141.41
Long Distance Calls	—	15.84	15.84
Stamps	—	34.00	34.00
Ontario Volleyball Assoc.	140.00	340.00	200.00
ACYOA New Year's Ball	2,723.72	2,949.41	225.69
Jr. ACYOA Donation	400.00	—	400.00
Membership Dues	62.00	—	62.00
Christmas Caroling	400.00	—	400.00
Donation to ACYOA	265.00	—	265.00
Misc.	3.81	26.52	22.71
Total	\$ 10,304.40	\$ 9,785.00	\$ 519.40

Balance forward from previous year	\$ 360.00
Balance from 1980-1981 Budget	<u>519.40</u>
Chequing book balance for 1980-1981	879.40
Deposit savings account	<u>29.00</u>
Total, chequing Book Balance Jan,12,1981	\$ <u>850.40</u>

SAVINGS ACCOUNT

Balance Forward From Previous Year	869.18
Bank Interest	20.64
Deposit From Chequing Account	<u>29.00</u>
Balance	\$ 918.82
Total Balance for Savings Jan.12,1981	\$ <u>918.82</u>

ST. SAHAG ST. MESROB ARMENIAN  
SATURDAY SCHOOL  
FINANCIAL REPORT  
Sept. 1, 1979 - Aug. 31, 1980

Opening Bank Balance \$ 1,703.29

RECEIPTS

Student Fees	\$ 14,135.00
General Donation	785.00
Bank Interest	39.32
Mr. & Mrs. A. Manoogian Donation	5,000.00
" " " " Interest	258.40
Gain on U.S. Exchange	909.50
From Board of Education for Books	1,320.00
Chocolate Sale	490.00
Mother's Day Receipts (Net)	<u>1,617.29</u>
	\$ 24,554.51
	26,257.80

EXPENSES

For Buses	19,702.02
Board of Education for School Rental	704.18
School Insurance	105.00
Teacher's Fee	793.00
For Books	1,320.00
Teacher's Party	1,244.13
School Expenses	<u>1,328.81</u>
	\$ 25,197.14
CLOSING BANK BALANCE	\$ 1,060.66

Ս. ԵՐՐՈՐԴ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ  
ՏԱՐԵՑ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ ԵՐՐՈՌ  
ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵՑՈՒՑԱԿ

1980ի ՅՈՒՆՈՒԱՐԻՆ 1981 ՅՈՒՆՈՒԱՐ

1980 ՅՈՒՆՈՒԱՐԻՆ ՄԵՐ ՈՒՆԵցած ՊՐԱՄԱԳԼՈՒԽԸ	<u>5,499.77</u>
Տարեկան Մուլտք եղած է	<u>1,748.10</u>
Հաւաքուած տոկոսներու մուտքի հասոյթը եղած է	<u>2,210.27</u>
ԳԱՐԱԿԱՆԻ ՀԱՉԻՒՐ, Կառավարութիւնը մեզի յանձնած է	<u>500.00</u>
5-րդ տարեղարձի ծախքերը կառավարութիւնը իր հաշիւին անցուցած է եւ մեզի վճառած է	<u>294.62</u>
Տարեկան մեր ընդհանուր ծախսը եղած է	<u>10,252.76</u>
	<u>2,054.75</u>
	<u>8,198.01</u>

ՄԵՐ ԳԼԽԱԼՈՐ ՄՈՒԹՔԵՐԸ ԵՂՓԾ ԵՆ

Անդամավճարներէն	<u>545.00</u>
Նուէրներէն	<u>462.00</u>
Պասով եկող անդամներէն	<u>467.00</u>
Հոգեմաշի նուէրներէն	<u>147.00</u>
Զ Անգամ պատրաստուած ծաշերէն -անդամներէն գանձուած ծախուած բուրթերէն	<u>80.60</u>
	<u>46.50</u>
	<u>1,748.10</u>

ՄԵՐ ԳԼԽԱԼՈՐ ծախսերը եղած են

Պասերու ծախսերը	<u>1,600.00</u>
Ծաշերու	<u>287.42</u>
Զանազանը	<u>217.38</u>
	<u>2,054.75</u>

-37-

HOLY TRINITY ARMENIAN  
CHURCH CHOIR

STATEMENT OF RECEIPTS & DISBURSEMENTS

JAN.1,1980-Dec.31,1980

Opening Balance	\$ 543.93
-----------------	-----------

RECEIPTS

Donations	\$ 205.00
Plate Collections	495.61
Records Sold	170.91
Bank Interest	<u>7.05</u>
	<u>878.57</u>
	\$ 1,422.50

DISBURSEMENTS

Transfer to Parish Council	\$ 500.00
Choir Convention	519.85
Social Function Expenses	256.00
Cash in bank Dec.31,1980	<u>\$ 1,275.85</u>
	\$ 146.65

-38-

JUNIOR A.C.Y.O.A.

STATEMENT OF RECEIPTS AND DISBURSEMENTS

JULY 1, 1980 - Jan. 10, 1981

Opening Balance	\$ 631.53
-----------------	-----------

RECEIPTS

Membership Dues	\$ 38.00
September Dance	228.00
Christmas Dance	531.50
Other Income	<u>57.94</u>
	855.44
	<u>855.44</u>
	\$ 1,486.97

DISBURSEMENTS

Transfer to Senior ACYOA	\$ 400.00
September Dance	183.87
Christmas Dance	346.77
Service Charge	<u>4.50</u>
	935.14
	<u>935.14</u>
	\$ 551.83

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH  
STATEMENT OF RECEIPTS  
FOR 1979

General Donation	\$ 14,380.88
Church Services	7,350.00
Parish Membership	7,205.00
Plate & Box Collection	8,506.58
General Affairs	6,190.07
Hall Rental	4,200.00
Women's Guild	11,000.00
Telephone Directory	268.00
Bank Interest	6,442.27
St. Sahag St. Mesrob Armenian School	3,000.00
Holy Cross Seminary	300.00
A.C.Y.O.A	100.00
Church Book Store	286.96
Nor Serount Magazine	630.00
Senior Citizens Transportation	2,985.00
Sunday School	113.42
Paul Sevajian Estate	33,805.82
Donation From Delegates	8,700.00
Miscellaneous	579.50
Choir	35.00
V. Ounjian Donation to Diocese	200.00
Lebanon Relief Fund	5,548.00
Father Keshishian's Payment For Rent & Service	776.00
Staff Payment	559.44
Mass Service to Boston & Holy Cross	187.19
Building Fund	10,000.00
Telephone Expences from Vicarship	420.00
Deacon	70.00
TOTAL	\$ 133,839.13

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

DISBURSEMENTS  
FOR 1979

Salaries	\$ 32,572.14
OHIP	396.50
TAX, CPP, UIC	1,469.10
General Affairs	3,945.22
Diocesan Dues	16,557.50
Visiting Clergymen	4,063.60
Church Insurance	1,226.00
Holy Cross Seminary	300.00
ACYOA	50.00
Building Maintenance	2,810.25
Stationary & Office Supplies	6,821.22
Miscellaneous	162.10
Heat, Telephone, Hydro, Water	5,010.78
Church Supplies	1,358.87
Senior Citizens Transportation	2,985.00
Delegate's Expences	8,700.00
Pator's House Rent	776.00
Donation to Diocese	200.00
Women's Guild	50.00
Lebanon Relief Fund	5,548.00
Services by Deacons	160.00
Total Disbursements	\$ 95,162.36
Surplus 1979	<u>38,676.77</u>
	133,839.13

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH  
DISBURSEMENTS FOR 1980

Clergymen	\$ 7,682.29
Office & Other Salaries	11,578.84
Payroll Taxes	768.10
Employee Benefit	923.73
Telephone	1,841.95
Stationary, Printing, Postage	2,547.97
Candles & Flowers	1,104.56
Miscellaneous Expenses	7,317.81
Executive Members Dinner	1,155.00
Diocesan Dues	18,781.83
Utilities	3,296.92
Repairs & Maintenance	1,762.75
Picnic	1,538.71
ACYOA	975.00
Senior Citizens	1,140.00
Holy Cross Seminary	8,342.78
Telephone Directory	6,035.00
Sunday School	499.48
Insurance	1,309.00
Nor Serount	95.00
Hall Cleaning	1,689.53
Office Expenses	351.79
Visiting Clergymen	15,904.77
Church Choir	290.91
Other Donations	2,297.00
Gayane Dance Group	433.33
Total Disbursements	\$ 99,664.05

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

RECOMENDED BUDGET FOR 1981

RECEIPTS

Membership Dues  
Plate & Candles  
Yughakin  
Sacraments  
Women's Guild  
Other Auxiliaries  
Church Functions  
Donations  
Bank Interest  
Telephone Directory  
Hall Use

10,000.00  
11,500.00  
3,000.00  
4,000.00  
13,000.00  
1,500.00  
3,000.00  
30,000.00  
9,000.00  
2,500.00  
2,500.00

TOTAL

\$ 90,000.00

DISBURSEMENTS

Salaries 16,000.00  
Fringe Benefits 2,000.00  
Visiting Clergy 26,000.00  
Church Supplies 3,500.00  
Office Expenses 3,500.00  
Miscellaneous 7,000.00  
Church Functions 4,000.00  
Diocesan Dues 12,000.00  
Utilities 4,000.00  
Telephone 2,100.00  
Insurance 1,400.00  
Maintenance 2,000.00  
Surplus 6,500.00

\$ 90,000.00

STATEMENT OF RECEIPTS

FOR 1980

Membership Dues	\$ 11,360.00
Plate Collection & Candles	9,937.97
Chrstmas and Easter Yughakin	2,505.00
Baptisms	1,945.00
Weddings	1,750.00
Funerals & Requiems	8,200.97
ACYOA	2,035.00
IN LIEU OF FLOWERS	949.00
Other Donations	15,319.55
Sale of Calendars Records Books	500.00
Telephone Directory	6,877.41
Interest	7,782.60
Nor Serount	740.00
Donation for use of facilities	2,985.00
Senior Citizens	1,055.00
Printing Machine Sale	450.00
Bequests	507.30
Church Choir	322.19
Sunday School	250.00
Church Picnic	3,214.75
Miscellaneous	116.70
Visiting Clergymen	302.40
Utilities	62.65
Women's Guild	<u>12,000.00</u>

Total: - 91,168.49

99,664.05

(8,495.56)

Less: Disbursements

Deficit

1,600.00

1,600.00

BALANCE SHEET

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH  
BALANCE SHEET AS OF DEC.31,1980  
WITH COMPARATIVE FIGURE FOR DEC.31,1979

ASSETS

	<u>DEC. 31, 1979</u>	<u>DEC. 31, 1980</u>
Cash in Bank	\$ 10,841.26	\$ 7,975.70
Cash on Hand	---	370.00
Babayan Estate, Holy Trinity Armenian Church Bldg. Fund	373,958.45	423,088.78
Term Deposit (Note 1)	<u>71,000.00</u>	<u>65,000.00</u>

TOTAL CURRENT ASSETS      \$ 455,799.71      \$ 496,434.48

OTHER ASSETS

Account Receivable (Note 2)	3,739.00	---
Fixed Assets (Note 3)	2,402.76	---
A.G.B.U. In Trust (Note 4)	50,000.00	50,000.00
Prepaid Expenses (Note 5)	1,500.00	---

Total Assets      513,441.47      546,434.48

LIABILITIES & CAPITAL

ACCOUNTS PAYABLE

Holy Cross Seminary (Note 6)	8,342.78	---
Capital Prior Year	92,463.47	131,140.24
Surplus (Deficit) Current Year	38,676.77	(8,495.56)
Adjustment (Note 7)	---	701.02
Babayan Estate, Holy Trinity Armenian Church Bldg. Fund	<u>373,958.45</u>	<u>423,088.78</u>

\$ 513,441.47      \$ 546,434.48

NOTES OF BALANCE SHEET

NOTE NO.1 TERM DEPOSIT, CIBC 112 YONGE ST.

<u>MATURITY DATE</u>	<u>INT. RATE</u>	<u>1979</u>	<u>1980</u>
02,18,80	14.2%	10,000.00	---
02,18,80	14.2%	61,000.00	---
02,17,81	10 3/4%	---	50,000.00
02,17,81	11 1/4%	---	15,000.00

NOTE NO.2 ACCOUNTS RECEIVABLE

DUE FROM SENIOR CITIZENS

The difference between cash disbursements  
and cash receipts is treated as

Accounts Receivable 3,739.00

NOTE NO.3 FIXED ASSETS

There is no property record, or listing of 2,402.76  
of any kind showing the furniture  
fixture, silvers or other valuable  
items. The above amount represents  
capital purchases between July 1977  
Dec. 1978, however, there are no capital  
purchases for 1980

NOTE NO.4 TO AGBU (TORONTO) IN TRUST)

Down payment made towards the possible  
purchase of land for future Church site. 50,000.00 50,000.00

NOTE NO.5 PREPAID EXPENSES

Advance payment towards the printing  
of new Church Telephone Directory 1,500.00

NOTE NO.6 HOLY CROSS SEMINARY

Donations received on behalf of Holy  
Cross Seminary 8,342.78

NOTE NO.7.

To convert from Accrual Basis of  
Accounting Into cash basis

Holy Cross Seminary A/P		8,342.78
Less A/R	3,739.00	---
Fixed Assets	2,402.76	---
Prepaid Expenses	1,500.00	7,641.76
	7,641.76	701.02

AUDITOR'S REPORT

We have examined the balance sheet of Holy Trinity Armenian Church as at Dec. 31, 1980 and the statements of income, retained earnings and changes in financial position for the year then ended.

We have also examined the financial statements presented to us by the following Auxiliary organizations of Holy Trinity Armenian Church.-

St.Sahag St.Mesrob Armenian Saturday School  
Women's Guild  
ACYOA  
Church Choir  
Junior ACYOA  
Senior Citizens

Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procederes as considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of Holy Trinity Armenian Church and its auxiliary organizations as at Dec. 31, 1980 and the results of their operations and the changes in their financial position for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Levon Yazejian  
Gregory Kasparian  
Anahid Mamourian